

Közép- és Kelet-Európai Jelentési Információs Rendszer

# AZ ÖN PLATFORMJA CSAK EGYSZERI ADATBEVITELLEL TÖRTÉNŐ JELZÉSRE

**Felhasználói útmutató az elektronikus jelentési rendszerhez**

Verzió: 2022.07.19

Ez az új platform most elérhető!  
Látogass el a [www.ceeris.eu](http://www.ceeris.eu) weboldalra,  
hogy hozzáférj az összes szolgáltatáshoz!



Co-financed by the European Union  
Connecting Europe Facility



## Tartalomjegyzék

1	CEERIS – Bevezetés .....	3
2	Hogyan szerezhethet felhasználói fiókot a CEERIS-en belül? ..... <b>Hiba! A könyvjelző nem létezik.</b>	
2.1	Látogasson el az EuRIS weboldalra, hogy létrehozza fiókját és szervezetét <b>Hiba! A könyvjelző nem létezik.</b>	
2.2	Regisztrálja hajóját az EuRIS weboldalon .....	4
2.3	Hívja meg a harmadik feleket a hajójára történő bejelentésre.....	6
3	Hogyan kezdje el használni a CEERIS-t? .....	7
3.1	Belépés a CEERIS-be.....	7
4	Hogyan jelentse be a szállítását a CEERIS-ben? .....	9
4.1	Készítsen szállítási tervet .....	9
4.2	Töltsön ki jelentést / töltsse ki a szükséges adatokat.....	13
4.3	Másolja az adatait a szállítási tervének következő útjára .....	19
4.4	Hatósági válaszok és jelentési állapot.....	20
4.5	Hogyan jelenthetem be a DAVID űrlapokat? .....	22
4.6	Excel importálási funkció utasok, személyzet és csempészek adataihoz .....	24
4.7	Negyedéves jelentés a EC 2018/974 rendelete szerint a flottaüzemeltetők számára (belső vízi áruszállítás statisztikája) .....	25
5	Az Ön szállítására vonatkozó alkalmazandó jelentési követelmények .....	27
6	Használja az EuRIS átírányítási funkcióját az útjelentésének megkezdéséhez .....	28
7	Ossza meg az útjelentését és szállítási információit az érintett harmadik felekkel.....	29





## 1 CEERIS – Bevezetés

Üdvözljük a CEERIS világában, ahol a specifikus útvonalak vagy szállítások összes jelentési követelményének teljesítése „**csak egyszeri bejelentéssel és egyszeri adatbevitellel**” működik. A CEERIS célja, hogy fokozatosan csökkentse az adminisztratív akadályokat és a Belső Vízi Közlekedés terén történő jelentési teher csökkentését egyre növekvő számú részt vevő fogadó hatóság részvételével, lehetővé téve hatékony és átlátható elektronikus jelentési eljárásokat. A CEERIS és az EuRIS összekapcsolódnak, és megosztják felhasználói kezelésüket, a regisztrációkat az EuRIS-ben végzik. Az EuRIS a felhasználói kezelés és regisztráció mellett hajókezelést, útvonalszámításokat, hajópozíciókat, ETA és ATA számításokat is biztosít a CEERIS számára. A jelentkezéshez vagy sikeresen igényelt hajó (9. adatvédelmi osztályú érvényes ENI-vel) vagy egy hajó számára az EuRIS-ben kínált jelentési jogok szükségesek.

## 2 Hogyan kaphat felhasználói fiókot a CEERIS-hez?

A CEERIS és az EuRIS platformok egyetlen bejelentkezéssel működő felhasználói kezeléssel rendelkeznek. A szervezetek és felhasználók regisztrációját az EuRIS végzi.

### 2.1 Látogasson el az EuRIS oldalára, hogy létrehozza fiókját és szervezetét

Ahhoz, hogy a CEERIS-t használni tudja, először létre kell hoznia egy fiókot az EuRIS-ben, mivel mindkét rendszer (CEERIS és EuRIS) felhasználói adminisztrációja az EuRIS-en keresztül történik.

A regisztrációhoz vagy kattintson a CEERIS kezdőoldalán található "Bejelentkezés" gombra a [www.ceeris.eu](http://www.ceeris.eu) weboldalon, vagy látogasson közvetlenül az EuRIS regisztrációs oldalára az alábbi linken: <https://www.eurisportal.eu/Registration>

- 1) Látogasson el a <https://ceeris.eu> weboldalra
- 2) Kattintson a "Login" gombra
- 3) Válassza a "Create an account" lehetőséget

LOCAL LOGIN

Email

Password

Remember My Login

Login Forgot password? Cancel

No account yet? **Create an account**

- 4) Válassza ki a "Skipper" profilt, majd kattintson a "NEXT" gombra





- 5) Kattints a **"NEXT"** gombra, hogy meghatározd a **FELHASZNÁLÓI FIÓKOD** adatait
  - Győződj meg róla, hogy az országodat beállítottad, hogy kapj támogatást a megfelelő nemzeti adminisztrátortól.
  - Győződj meg róla, hogy hozzáférése van az e-mail címhez a fiók aktiválásához.
- 6) Kattints a **"NEXT"** gombra, hogy meghatározd a **SZERVEZETED** részleteit
  - Kérlek, ellenőrizd először, hogy a szervezeted már regisztrálva van-e, azáltal, hogy pontosan megadod a szervezet nevét. Próbálj többféle leírást, hogy elkerüld a duplikátumokat.



Lehetséges hibaüzenet: "A név már használatban van (ez a szervezet már létezik)". Ebben az esetben lépj kapcsolatba a már létező szervezet adminisztrátorával, miután aktiváltad a fiókot, hogy meghívást kapj a szervezetedbe.

- Első felhasználóként automatikusan te leszel a szervezet adminisztrátora.
  - Győződj meg róla, hogy a megfelelő szervezet nevet és e-mail címet használod, mivel később nem lesz lehetőséged ezeket módosítani.
  - Győződj meg róla, hogy hozzáférése van az e-mail címhez a szervezet aktiválásához.
- 7) Kattints a **"NEXT"** gombra, hogy áttekintést kapj a fiók szervezeted részleteiről, és ellenőrizd az [Általános Szerződési Feltételeket](#).
  - 8) Jelezd, hogy elolvastad és egyetértesz az Általános Szerződési Feltételekkel, bejelölve a négyzetet és kattintva a **"CONFIRM"** gombra.

**Your profile has been successfully created!**

We have sent you an email with an overview of your details and a confirmation link.

Click on this link to activate your profile and sign in to EuRIS.

[Click here](#) if you have not received an email.

- 9) Ellenőrizd az e-mail postaládádat, és erősítsd meg először a fiókot.
- 10) Ellenőrizd a szervezet e-mail postaládáját, és kattints a hivatkozásra a szervezet megerősítéséhez.

## 2.2 Regisztráld a hajód az EuRIS-ben

A CEERIS eléréséhez bejelentőként az Ön EuRIS fiókjához legalább egy hajó tulajdonosi jóváhagyásával kell rendelkeznie (adattvédelmi osztály 9), amelynek érvényes ENI száma van az EuRIS-ben, vagy "jelentéstételi jogokat" kell kapnia Önnek az EuRIS-ben egy hajótulajdonos által. Az EuRIS hajód igényléséhez rendelkezned kell a hajó tulajdonjogával, valamint





hozzáféréssel a **Közösségi Tanúsítványhoz** vagy egy másik támogatott tanúsítványhoz, és követned kell az alábbi lépéseket:

- 1) Látogass el a [www.eurisportal.eu](http://www.eurisportal.eu) weboldalra, és jelentkezz be aktivált fiókkal.
  - Győződj meg róla, hogy a **"Skipper"** profilt választottad.
- 2) Menj a **MyEuRIS / MY VESSELS** részre, majd kattints az **"ADD SHIPS"** lehetőségre.
- 3) Töltsd ki a hajód helyes és teljes adatait, és töltsd fel a hajó tanúsítványát.
  - Nyújtsd be a hajód teljes adatait, ideértve az **ENI SZÁM**-ot is, mivel ezután nem lesz lehetőséged további frissítésekre.

**Ship 1**

Name of vessel\* Delete ship

Alpha

Professional shipping

Recreational boating

Please enter at least MMSI, IMO or ENI number below

MMSI	IMO
ENI (required for CEERIS)	HIN



**Fontos megjegyzés:** Az ENI szám megadása kötelező a CEERIS használatához. Tehát győződj meg róla, hogy a hajóhoz helyes ENI számot

- 4) A rendszer nemzeti azonosító felügyelői a megadott adatok alapján ellenőrzik, hogy jogos tulajdonosa vagy a hajónak, és értesítést küldenek jóváhagyásodról.

Szervezeted adminisztrátoraként lehetőséged van a szervezet hajóinak hozzáféréseinek kezelésére a szervezet minden tagja számára az **ORGANISATION / MEMBERS OF MY ORGANISATION** részen, a felhasználót kiválasztva és a **"MANAGE VESSELS"** gombra kattintva.

EuRIS	Support	euris.support@viado... user		active
<b>Identification</b>		<b>Contact</b>		<b>Address</b>
First name	EuRIS	E-mail	euris.support@viadonau.org	Street
Name	Support	Telephone number		Postal code
Job title				Municipality
Organisation	viadonau	Cell number (primary)		Country
Role	User	Cell number (secondary)		Austria
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px 10px; background-color: #0056b3; color: white;">Create administrator</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px 10px; background-color: #f0f0f0;">Remove from organisation</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px 10px; background-color: #f0f0f0;">Block</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px 10px; background-color: #f0f0f0;">Remove</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px 10px; background-color: #0056b3; color: white;">Manage vessels</div> </div>				





### 2.3 Harmadik feleket hívjon meg, hogy jelentsenek az Ön hajójának

Megoszthat egy bejelentési zászlót az összes érintett féllel, mint ügynökök, rakománytulajdonosok és terminálüzemeltetők, lehetővé téve számukra, hogy kitöltsék például a szállításához szükséges rakományadatokat.

Ha nem Ön a hajó tulajdonosa az EuRIS rendszerben, kérje meg a tulajdonost, hogy engedélyezze Önnek a bejelentési jogokat a hajójára.

Harmadik feleknek bejelentési jogokat adni a hajójára a következő lépések szükségesek:

- 5) Menjen a **MyEuRIS / SAJÁT HAJÓIM** oldalra, majd kattintson azon hajóra, amelyre megosztani szeretné a bejelentési jogokat.
- 6) Kattintson a **"VIEW SHARED INSPECTION"** gombra, görgessen le és kattintson a **"INVITE FOR INSPECTION"** gombra.
- 7) Töltse ki az e-mail címét annak a felhasználói fióknak, amelynek hozzáférést szeretne biztosítani, válassza ki a adatvédelmi osztályt a pozíciójához és a szállítási adatokhoz az EuRIS rendszerben.
- 8) Aktiválja a **„SUBMIT ELECTRONIC REPORTS FOR THE VESSEL”** jelölőnégyzetet, és állítsa be a hajó betekintési időtartamát és a bejelentési jogok időtartamát. A jogokat vagy korlátlan időszakra adhatja meg, vagy beállíthat egy kezdő és befejező dátumot.

Send invitation to inspection rights

**Invitation 1**

Name of vessel	Type hull number	Hull number	<a href="#">Delete invitation</a>
E-mail address to which the invitation should be sent*			
Privacy class 3. AIS Information			
Submit electronic reports for the vessel? <input type="checkbox"/>			
Inspection type Unlimited			

- 9) Kattintson a **"SEND"** gombra az invitálás befejezéséhez.
- 10) A meghívott felhasználó értesítést kap a biztosított betekintésről, és jóvá kell hagynia az invitálást a **MyEuRIS / NYOMKÖVETETT HAJÓK / FOGADOTT INVITÁCIÓK** alatt, azon hajóra kattintva, majd az **"ACCEPT"** gombra kattintva. Ezt követően a hajó látható a **MyEuRIS / NYOMKÖVETETT HAJÓK** alatt a meghívott felhasználó számára.





- 11) Harmadik felek is küldhetnek egy kérést a hajó követésére a [MyEuRIS / NYOMKÖVETETT HAJÓK](#) alatt, a " [REQUEST ACCESS RIGHTS](#) " gombra kattintva. A jóváhagyás után a hajó látható lesz a [MyEuRIS / NYOMKÖVETETT HAJÓK](#) alatt.

### 3 Hogyan kezdjük a CEERIS-ben

Amint van aktív fiókod egy sikeresen regisztrált hajóval (érvényes ENI számmal) vagy engedélyezett bejelentési jogokkal az EuRIS-ben, hozzáférhetsz a CEERIS platformhoz a hajóútjaid bejelentéséhez.

#### 3.1 Bejelentkezés a CEERIS-be

- 1) Látogasd meg a <https://ceeris.eu> oldalt
- 2) Kattints a „[LOG IN](#)” gombra
- 3) Töltsd ki a felhasználói hitelesítő adataidat, majd kattints a “[LOG IN](#)” gombra.

Email

Password

- 4) Engedélyezd a CEERIS-nek az EuRIS alkalmazás hozzáféréséhez szükséges információid használatát a “[YES, ALLOW](#)” gombra kattintva.

#### REQUESTING YOUR PERMISSION

Uncheck the permissions you do not wish to grant.

<p> Personal Information</p>	
<input type="checkbox"/>	Your user identifier <i>(required)</i>
<input checked="" type="checkbox"/>	User profile Your user profile information (first name, last name, etc.)
<p> Application Access</p>	
<input checked="" type="checkbox"/>	Demo2 VisuRIS api Demo2 VisuRIS api
<input checked="" type="checkbox"/>	Offline Access Access to your applications and resources, even when you are offline

[Yes, Allow](#)

[No, Do Not Allow](#)

- 5) Nyisd meg a felhasználókra vonatkozó [felhasználási feltételek](#) linkjét a CEERIS-ben, és olvasd el a rendelkezéseket.
- 6) Kattints az “[ACCEPT](#)” gombra a felhasználási feltételek jóváhagyásához és a rendszer használatához.





## Terms and conditions

---

Before being able to use application you have to accept the terms and conditions which are available on the link below.

[Terms and conditions](#)

Reject

Accept







## 4 Hogyan jelentse be szállítását a CEERIS rendszerben

A felhasználási feltételek elfogadása után már készen áll a bejelentési folyamatok elindítására. További információkért a navigációs menüről kérjük, vizsgálja meg a következő 5., 6. és 7. fejezeteket.

### 4.1 Hozza létre szállítási tervét

A "TRANSPORT PLAN" alatt a Szállítási Tervek irányítópultja található, ahol az összes korábban létrehozott szállítási terv felsorolva van. Ha ez az első alkalom, hogy a CEERIS rendszerét használja, akkor a táblázat üres lesz.

A CEERIS rendszerben létrehozhat egy szállítási tervet, amely **1 vagy több út** szállítását tartalmazza, amelyeket áruk vagy utasok betöltése vagy kirakása, valamint adatváltást eredményező események választanak el egymástól.

- 1) Kattintson az "NEW TRANSPORT PLAN" gombra, majd válassza ki a szállítási terv létrehozását "from scratch" vagy "from template". A sablonok használatához először létre kell hoznia egy sablont egy gyakori szállításhoz a **Jelentés / Sablonok** részen.

Transport plans New transport plan

Vessel	Departure	ETD	Destination	ETA	Status	Action
Krems	Ruse Zapad Berth 15	11/07/2022, 10:28	ATG Shipyard Giurgiu Berth	11/07/2022, 11:00	Rejected	View voyages
Negrelli	Schwerghafen Traun	08/07/2022, 09:30	Tankhafen Lobau OMV 1	08/07/2022, 18:00	Pending	View voyages
Carnuntum	Passau - Lindau	05/07/2022, 16:00	BRATISLAVA	06/07/2022, 17:00	Approved	View voyages
Krems	Passau - Lindau	05/07/2022, 14:45	BRATISLAVA	06/07/2022, 16:00	Approved	View voyages
Carnuntum	Trockengüterlande Linz Mitte	28/06/2022, 08:00	Galati Port Area	28/06/2022, 18:00	Pending	View voyages
Epsilon	BRATISLAVA	27/06/2022, 14:00	Tankhafen Lobau OMV 1	27/06/2022, 18:00	Pending	View voyages
Carnuntum	Schwerghafen Traun	27/06/2022, 13:45	Hafen Freudenuau	27/06/2022, 18:00	Pending	View voyages
Alpha	Schwerghafen Traun	27/06/2022, 11:35	Galati Port Area	28/06/2022, 15:00	Rejected	View voyages
Eisvogel	BRATISLAVA	22/06/2022, 15:00	Ennshafen RoRo Terminal	23/06/2022, 16:00	Approved	View voyages
Alpha	BRATISLAVA	21/06/2022, 08:00	Tanklande Neue Donau linkes Ufer	22/06/2022, 22:00	Approved	View voyages

Rows per page: 10 | 1 - 10 of 26 | < > >>



Megjegyzés: Gyakran használt szállítási tervek esetében előzetesen kitöltött sablon létrehozható, és a sablon alkalmazható a következő út során.

- 2) A szállítási terv létrehozása 3 lépésből áll, kezdve az **útvonal meghatározásával**, majd a **szállítási jellemzők** meghatározásával és a **jelentési követelmények** kiválasztásával és megerősítésével. Határozza meg a szállítási tervezetet a kiindulási hely, a cél és az útvonal pontok nevének és várható időzítésének megadásával.

- Győződjön meg róla, hogy az indulási helyen az ETD a jövőben van





- ☑ A megfelelő hely kiválasztásához kezdje el beírni a nevet a helykeresésbe, és minden elérhető hely látható lesz.

Define your route  
Enter departure, destination and if applicable intermediate stops. Make sure to use consistent locations during reporting.

Departure Point

Location

ETD

Date

00 : 00

ETA

Date

00 : 00

Enter location

Favourites

- BRATISLAVA - BRATISLAVA - SKBTS00001CITYX18480 ★
- BRATISLAVA - BAZEN SVP OZ BRATISLAVA - KAMENOLOM DEVIN - SKBTS00001HRBS118772 ★
- Krems - Fahrgastlaende Krems-Stein Donaustation 25. Brandner Schifffahrt GmbH - ATKRE00001BER3L20023 ★
- Linz - Schwerguthafen Traun - ATLNZ00016HRBS100016 ★
- Mohacs - Margittasziget - HUMOH00001BER1L14468 ★
- Staatsgrenze AT-SK Linkes Ufer - Staatsgrenze AT-SK Linkes Ufer - ATXXX00001J001018802 ★
- Staatsgrenze DE - AT - Staatsgrenze DE - AT Linkes Ufer - ATXXX00001J002322014 ★
- Wien - Wiener Donauraum GmbH - ATVIE00001BER3L19283 ★
- Wien - Magistratsabteilung 45 - EP201 - ATVIE00001BER3L19287 ★

- ☑ Az alábbi helytípusok állnak rendelkezésre, és gondosan ki kell választani őket:

- **VÁROS** (általános városi terület, ha a részletek nem ismertek)
- **HRB** (kikötők - válassza ki a várost és a kikötő nevét)
- **BER** (kikötőhelyek - válassza ki a várost és a kikötőhely nevét)
- **Hektométer** (a hely használásához írja be a hektométert)



Fontos megjegyzés: A helyek egy egyedi kódhoz, az úgynevezett ISRS-kódhoz kapcsolódnak, amelyet a rendszer a helyek egyértelmű meghatározásához és a számítások elvégzéséhez használ.

- ☑ Ellenőrizze, hogy helyesen választotta-e ki a helyet, mivel nem fogja tudni megváltoztatni az útvonal meghatározását később.



Megjegyzés: Kedvenc helyeket hozhat létre a csillag ikonján kattintva a hely nevétől és kódjától jobbra.

- 3) Kattintson az " **ADD ROUTE POINT** " gombra annak érdekében, hogy **megállópontot** vagy **áthaladási pontot** hozzon létre.





**Stopping Point**

Location:  ETA:  ETD:  Activity:  Cargo or passenger change

**Passing Point**

Location:  ETA:  ETD:  Activity:  Cargo or passenger change

- A megállópontok** lehetővé teszik, hogy a szállítási tervet szállásokra oszthassa fel, vagy teherleeresztéssel vagy rakodással, vagy utasmozgással a meghatározott megállóponton (kapcsolja be a tevékenység jelölőnégyzetét " **Cargo or passenger change** " címke mellett).



Fontos megjegyzés: A külön utazások adatait másolhatja és módosíthatja.

- Az áthaladási pontok** kiválasztása ETA-kalkulációkat és frissítéseket biztosít azokhoz a helyekhez, amelyeket áthaladási pontként jelöltek meg az ETA-monitorozáshoz (nincs kiválasztott tevékenység).
- 4) Kattintson a **"NEXT"** gombra a következő lépéshez, és állítsa be a **szállítási jellemzőket**.
  - 5) Válassza ki a **fő hajót** a legördülő listában
    - Ha az előzetesen tervezett hajó nem érhető el, ellenőrizze, hogy elegendő jogosultsággal rendelkezik-e a hajóhoz (személyes tulajdon a 9. adatvédelmi osztállyal vagy jelentési címkével). Az engedélyezéshez bejelentkezés és az oldal frissítése szükséges, ha a jogosultság a ugyanakkor lett hozzárendelve.



Megjegyzés: A szállítási tervhez minden olyan felhasználó hozzáférhet, akinek elegendő joga van a hajóhoz.

- 6) Határozza meg a **szállítás szintjét** (belföldi, nemzetközi)
- 7) Jelölje meg a **fő szállítás típusát** (teher, veszélyes áru, utasok, egyéb) a szállításához.



Fontos megjegyzés: Ha nem adta meg a szállítási típusát, és más típusot választott, csak az általános követelmények kerülnek kiválasztásra, és előfordulhat, hogy nem veszi figyelembe az alkalmazandó követelményeket.

- 8) Kattintson a **"NEXT"** gombra a szállítási jellemzők megerősítéséhez.





- 9) A következő lépésben megtekintheti a vonatkozó jelentési követelményeket a szállításaira vonatkozóan, beleértve a **jelentési követelmény nevét, a fogadó hatóságokat** és a **kötelesség típusát**. A jelentési követelmény részleteinek megtekintéséhez használja az **"VIEW"** műveletet az adott követelményhez.
- 10) Kikapcsolhatja az egyes jelentési követelményeket, amelyeket más módon szeretne teljesíteni, a kapcsolódó jelölőnégyzet inaktíválásával.

**Fontos megjegyzés:** A CEERIS minden olyan jelentéstételi követelményt tartalmaz, amelyet az illetékes nemzeti ERI-adminisztrátorok az Ön szállítási típusára vonatkozóan a nemzeti átvevő hatóságokkal együtt állítottak össze. Amennyiben útvonalánál nem teljesül valamely jelentéstételi követelmény, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a felelős nemzeti ERI-adminisztrátorral.

← Duplicated transport plan

Report my voyages

✓ Route definition   ✓ Transport characteristics   Select reporting requirements

**Select reporting requirements**  
Select reporting requirements for which you would like to report.

Tankhafen Lobau OMV 1 - Obol XI. Selected reporting requirements 5 / 5

	No	Reporting requirement name	Receiving authorities	Obligation	Action
<input checked="" type="checkbox"/>	1	SK Komárno Passing - Voyage Notification	Dopravný úrad/ Transport Authority - kapitanát Komárno	Mandatory	<a href="#">View</a>
<input checked="" type="checkbox"/>	2	SK Štúrovo Passing - Voyage Notification	Dopravný úrad/ Transport Authority - kapitanát Komárno	Mandatory	<a href="#">View</a>
<input checked="" type="checkbox"/>	3	SK Bratislava Passing - Voyage Notification	Dopravný úrad/ Transport Authority - kapitanát Bratislava	Mandatory	<a href="#">View</a>
<input checked="" type="checkbox"/>	4	SK Gabčíkovo - Voyage Notification	SVP PK Gabčíkovo / Lock of Gabčíkovo	Mandatory	<a href="#">View</a>
<input checked="" type="checkbox"/>	5	AT- DANGEROUS GOODS REPORT - navigating in Austria	Multiple	Mandatory	<a href="#">View</a>





Obol XI. - Harbour area Docuri Selected reporting requirements 4 / 4

No	Reporting requirement name	Receiving authorities	Obligation	Action
<input checked="" type="checkbox"/>	1 RO Galati DAVID Arrival International Report	Multiple ⓘ	Mandatory	<a href="#">View</a>
<input checked="" type="checkbox"/>	2 RO Galati DAVID Arrival International Dangerous Goods Report	Multiple ⓘ	Mandatory	<a href="#">View</a>
<input checked="" type="checkbox"/>	3 BG - Waste Disposal Declaration ( Entry )	Multiple ⓘ	Mandatory	<a href="#">View</a>
<input checked="" type="checkbox"/>	4 Mohács Border Crossing Report	NAV	Mandatory	<a href="#">View</a>

11) Miután áttekintette az összes vonatkozó jelentési követelményt, kattintson a " **REPORT MY VOYAGES** " és a " **START REPORTING** " gombra a választás megerősítéséhez.

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy nem lesz képes kikapcsolni a jelentési követelményeket, miután elkezdte a jelentést. Az opt-in jelentési követelmények kikapcsolása lehetséges a jelentési eljárás során is.

#### 4.2 Jelentés teljesítése / kötelező adatok kitöltése

A jelentési követelmények megerősítése után átirányítjuk az utazások áttekintőjére, ahol kitöltheti a szállítási adatokat.

- 1) Indítsa el a jelentési eljárást a " **COMPLETE REPORT** " gombra kattintással

1. Voyage Awaiting Reports and responses [Complete report](#)

---

○ 1 PASSING ⓘ

Tankhafen Lobau OMV 1

ETD	ATD	ETA	ATA
14:00	—	08:00	—
12 Jul 2022	—	13 Jul 2022	—

Obol XI.

Selected reporting requirements 5 / 5

2. Voyage Awaiting Reports and responses [Complete report](#)

---

○ 2 PASSINGS ⓘ

Obol XI.

ETD	ATD	ETA	ATA
10:00	—	12:00	—
13 Jul 2022	—	17 Jul 2022	—

Harbour area Docuri

Selected reporting requirements 4 / 4

- 2) Az első lépésben megkérjük, hogy **töltse ki** az adott hatóságok által meghatározott kötelező adatalemeket. További részletek adataik melletti egérrel történő húzással láthatók.





1. VOYAGE • Tankhafen Lobau OMV 1 - Obol XI.

Save as draft Next voyage Publish

1 Report requirement fields 2 Report requirement documents

Fill the reporting requirement fields. ?

12 Mandatory fields left ? Preview report

Safety > Persons on board >



Megjegyzés: A kék jelvény számlálja a csoportonkénti fennmaradó mezők számáról tájékoztatja Önt, míg a piros felkiáltójel és a zöld jelvény azt jelzi, hogy a csoportnak szüksége van a figyelemre, vagy teljes.

- ☑ A jelentési adatok csoportosítva vannak a biztonság, az utazás, a konvoj, a szállítmány, a személyzet, az utasok és a hulladék adatcsoportokban. Ajánlott a jelentési eljárást lépésről lépésre végrehajtani a meghatározott sorrendben.
- ☑ A kötelező adatokat a jobb felső sarokban piros csillaggal jelölik. Egy számláló tájékoztatja a kötelező mezők fennmaradó számáról az utazásához.
- ☑ Tudnia kell, hogy a **"CLEAR DATA"** az **ÖSSZES** adatot törli ebből az utazásból.

3) Adataik csoportokra történő átváltáshoz használja a  **navigációs sávokat**.

General

- 4) Ha a szállításához EGY **KONVOJ**-T használ, válassza ki a megfelelő konvoj típust, és a **FŐ HAJÓ** mellett adja hozzá a TOVÁBBI **LÁNCOKAT** is. Az Ön konvojához 1 vagy több ladikot is megadhat a **" ADD NEW BARGE "** gomb megnyomásával.

Barge name	Barge identification	Mandatory fields	Actions
1	Carnuntum	☑	🗑️

- 5) A **FŐ HAJÓ** és a **LÁNCOK** részleteit megadva az adatokat elmentheti a következő utazásához a **"SAVE AS NEW FAVOURITE"** gomb megnyomásával.





Megjegyzés: Az adatok következő utazásaihoz való mentése és alkalmazása érdekében használja a hajók, a szállítmányok, a személyzet és az érintett felek, mint például a hajó üzemeltetője, a hajótulajdonos, az ügynök, a feladó és a címzett adataira vonatkozó információkat.

- 6) Ha **CONTAINEREKET** szállít, állítsa be a kontérrugalmasság, szám és státusz jellemzőket a **CONVOY / CONTAINER MATRICES** alatt. 1 vagy többet is megadhat az **" ADD NEW CONTAINER MATRIX "** gomb megnyomásával.

Container matrices Clear data

Mandatory if applicable

Remove all

Container range	Count	Status	Mandatory fields	Actions
1 Containers having length between 20 and 29 feet	10	Empty	✓	✖
2 Containers having length between 30 and 39 feet	10	Empty	✓	✖
3 Containers having length of 40 feet or more	10	Empty	✓	✖

- 7) Egy **szállítmányhoz** 1 vagy több szállítmányt is megadhat a **" ADD NEW CONSIGNMENT "** gomb megnyomásával

Consignments Clear data

Mandatory if applicable

Remove all

Sequence number	Mandatory fields	Actions
1 2	✓	✖
2 1	✓	✖
3 21	✖	✖

- Ellenőrizze a szállítmányok betöltési és kirakodási helyét, mivel a rendszer automatikusan az útvonalon alapulóan rendelte hozzá őket.



Megjegyzés: Egy szállítmányra is létrehozhat **kedvenceket**, ha ez gyakran szállított rakományhoz és közös szállítási kapcsolatokhoz kapcsolódik.

- 8) Minden szállítmányhoz hozzáadhat 1 vagy több **veszélyes áru elemet** a **" ADD NEW DANGEROUS GOODS ITEM "** gomb megnyomásával.

Dangerous goods items Clear data

Mandatory if applicable

Remove all

Proper shipping name	UNDG number	Mandatory fields	Actions
1 Petroleum Gases, Liquefied	1075	✓	✖





- ☑ Győződjön meg róla, hogy a megfelelő teher típust választja ki a legördülő listában. Keresse meg a teher típusokat a következők beírásával
  - **ADN-kód,**
  - **HS-kód**
  - vagy a **megfelelő szállítási nevet** (az Ön nyelvén).
- ☑ A rendszer automatikusan keresi az összes kapcsolódó bejegyzést. Ha a keresés nem azonnal sikeres, próbálja újra más helyesírással vagy a megfelelő teherkód keresésével.
- ☑ A kiválasztás alapján a rendszer automatikusan hozzáadja az Önnek az UNDG számot, ADN osztályt és ADN osztályozási kódot.

Dangerous good	
Dangerous good	Coal Gas, Compressed
Proper shipping name	Coal Gas, Compressed
UNDG number	1023
ADN class	2
ADN danger classification code	11f
Packing group	



Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a feltérképezett információk megfelelnek-e az Ön szállításának. Ha eltérések vannak, próbálják meg kód szerint megtalálni a megfelelő rakományt. Ha a szállított rakomány nem áll rendelkezésre, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a nemzeti igazgatójával.

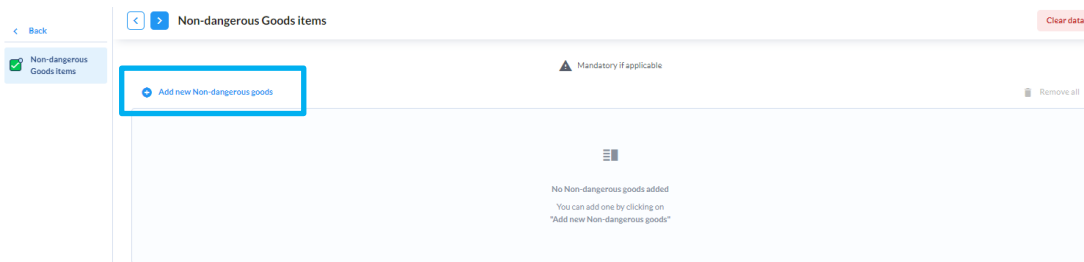
- 9) Mivel fontos tudni, melyik hajón szállítják a veszélyes árut, minden szállítmányt legalább az előírt hajók egyikéhez kell rendelni. A szállítmányhoz hajó kiválasztásához kattintson az **“ADD NEW PLACEMENT”** gombra, majd válassza ki a megfelelő hajót az ENI-szám alapján, és adja hozzá az ezen a hajón szállított áru súlyát.

Placement	
Vessel identification number	
Gross weight	3000
Net weight	2950

- 10) Minden fuvarszállítmányhoz hozzáadhat egy vagy több **nem veszélyes árut** az **“ADD NEW NON-DANGEROUS GOODS ITEM”** gomb megnyomásával, ha a szállítás nem veszélyes árut tartalmaz.





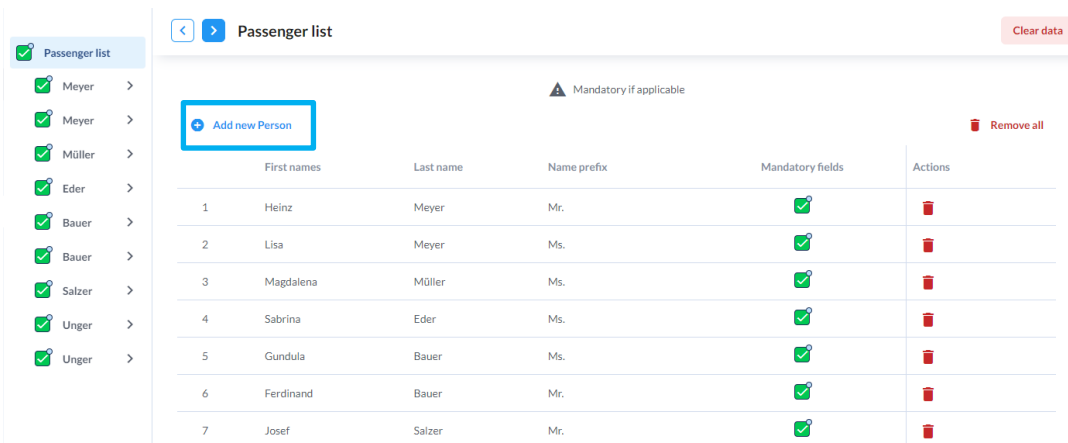


- Győződjön meg róla, hogy a legördülő listából kiválasztja a megfelelő nem veszélyes árut. A szállítás típusát is keresheti, ha beírja a
  - **HS-kódot**
  - vagy az **áru nevét** (a kiválasztott nyelven).
- A rendszer automatikusan keres minden kapcsolódó bejegyzést. Ha a keresés nem sikerül azonnal, próbálja meg újra másik helyesírással, vagy keressen a megfelelő HS-kóddal.



Megjegyzés: A feltételes adatszoportok egy zöld, buborékos jelölőnégyzetben jelennek meg, amint áthalad a mezőn, még akkor is, ha nem tettek adatbevitelt.

- 11) Rendelje hozzá a szállított nem veszélyes árut egy hajóhoz az **“ADD NEW PLACEMENT”** gomb megnyomásával, majd válassza ki a legördülő listából a kapcsolódó hajót, és adjon meg szállított súlyt.
- 12) Az **utások** hozzáadásához kattintson az **“ADD NEW PERSON”** gombra, majd töltsze ki az utas szükséges adatait.



- 13) Az egyik vagy több **legénységtag** hozzáadásához kattintson az **“ADD NEW PERSON”** gombra, majd töltsze ki a legénységtagok szükséges adatait.





< > Crew list Clear data

⚠ Minimum required: 1

+ Add new Person 🗑 Remove all

	First names	Last name	Rank type	Mandatory fields	Actions
1	Friedrich	Stockinger	Crew member	✔	🗑
2	Beppo	Muster	Crew member	✔	🗑
3	Johann	Bauer	Crew member	✔	🗑
4	Thomas	Stockinger	Crew member	✔	🗑



Megjegyzés: Ön is hozhat létre **kedvenceket** a legénység tagjai számára, hogy betöltse az adataikat automatikusan a következő utazásra

14) Abban az esetben, ha **SZEMETET** kell bejelentenie, adjon hozzá egy vagy több szemét tételt a szállításhoz az **“ADD NEW WASTE ITEM”** gomb megnyomásával.

< > Waste items Clear data

⚠ Mandatory if applicable

+ Add new Waste item 🗑 Remove all

	Waste code	Mandatory fields	Actions
1	Oily Bilge water	✔	🗑

15) A **kitöltési folyamatot befejezettnek tekinti**, amikor az utolsó adatcsoportba érkezik, és minden adatcsoport jelölőnégyzete zöld színűvé válik.

Report requirement fields  Report requirement documents

Fill the reporting requirement fields. ⓘ Import people data Preview report

Ship's stores > Copy data from the previous voyage

- Safety
- Voyage
- Convoy
- Carrier details
- Consignments
- Passenger list
- Crew list
- Stowaway list
- Waste report
- Ship's stores

< > Ship's stores Clear data

⚠ Mandatory if applicable

+ Add new Ship's stores item 🗑 Remove all

	Item code	Item description	Mandatory fields	Actions
1	Cigarettes	Malboro	✔	🗑



Megjegyzés: Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha a jelentést terveztként mentette, a jelentés közzététele előtt ismét át kell kattintania a feltételes vagy az opcionális mezőket.

16) Kattintson a **“PREVIEW REPORT”** gombra a megadott adatok ellenőrzéséhez.





17) Menjen a **“REPORTING REQUIREMENT DOCUMENTS”** részhez, hogy ellenőrizze, hogy a fogadó hatóságok kérnek-e csatolt dokumentumokat a szállításához. Ezeket pdf vagy jpg formátumban lehet feltölteni. Kattintson a **“SELECT”** gombra az új **csatolt dokumentum** feltöltéséhez.

Document name	Description	Receiving authority	File formats	Max. file size	Obligation	Action
<input checked="" type="checkbox"/> Crew List	Crew List	RO CZ Galati	xls, xlsx, xlsxm, pdf, doc, docx	10	Mandatory	Remove
<input checked="" type="checkbox"/> Crew List	Crew List	RO CZ Galati	xls, xlsx, xlsxm, pdf, doc, docx	10	Mandatory	Remove
<input type="checkbox"/> Passenger List	Passenger List	RO CZ Galati	xls, xlsx, xlsxm, pdf, doc, docx	10	Optional	Select
<input type="checkbox"/> Passenger List	Passenger List	RO CZ Galati	xls, xlsx, xlsxm, pdf, doc, docx	10	Optional	Select

18) Kattintson a **“PUBLISH”** gombra az adatok benyújtásához és a jelentés befejezéséhez.

1. VOYAGE • Tankhafen Lobau OMV 1 - Obol XI.

Fill the reporting requirement fields.

Consignments > 2 > Non-dangerous Goods

Reporting requirement name | Receiving authorities

SK Komárno Passing - Voyage Notification	Dopravný úrad/ Transport Authority - kapitánštit Komárno
SK Štúrovo Passing - Voyage Notification	Dopravný úrad/ Transport Authority - kapitánštit Komárno
SK Bratislava Passing - Voyage Notification	Dopravný úrad/ Transport Authority - kapitánštit Bratislava
SK Gabčíkovo - Voyage Notification	SVP PK Gabčíkovo / Lock of Gabčíkovo
AT - DANGEROUS GOODS REPORT - navigating in Austria	Multiple

Buttons: Cancel, Publish and continue

A rendszer áttekintést nyújt a jelentési követelményekről, amelyeket a jelentési eljárás során teljesítünk a megfelelő fogadó hatóságokkal.

19) Kattintson a **“PUBLISH AND CONTINUE”** gombra, ha adatait a megadott hatóságoknak szeretné elküldeni.

20) **GRATULÁLUNK - befejezte az első útjának jelentési folyamatát.**

21) A jelentés állapota megváltozott **VÁRAKOZÁSRÓL ELŐKÉSZÍTÉSRE** és a beállított időzítők alapján a fogadó hatóságoknak továbbítják majd.

#### 4.3 Az adatok másolása a szállítási terv következő útjára

1) Kattintson a **“NEXT VOYAGE”** gombra az útjának a következő jelentési folyamatának folytatásához.





- 2) Kattintson az **“COPY DATA FROM THE PREVIOUS VOYAGE”** gombra az előző úton már megadott adatok másolásához (**kivéve a fuvarszállítmány adatait**).

2. VOYAGE • Obol XI. - Harbour area Docuri Delete draft Save as draft Next voyage Publish

Report requirement fields Report requirement documents

Fill the reporting requirement fields. 57 Mandatory fields left 1 Mandatory groups left Import people data Preview report

Safety > Persons on board > Copy data from the previous voyage

- 3) Töltse ki a **fennmaradó adatokat**, és **frissítse** azokat az adatokat, amelyek **megváltoztak az új útra**, például a szállított áruk vagy az új utasok esetében.
- 4) Kattintson a **“PUBLISH”** gombra az adatok benyújtásához a hatóságoknak és a második út jelentési folyamatának befejezéséhez.
- 5) Ugyanígy folytatódik, ha további útjai vannak a szállítási tervében.S

#### 4.4 Hatósági válaszok és jelentési állapot

- 1) Az utazásra vonatkozó **jelentések** állapotának megtekintéséhez, melyet a fogadó hatóságoknak küldtek és egy úthoz tartozó **válasz** megtekintéséhez kattintson a **“REPORTS AND RESPONSES”** gombra, a szállítási terv megfelelő útjára vonatkozóan.

Report your voyages  
After the first voyage has been completed, the information will be taken over for the remaining voyages. Editing of data will still be possible.

1. Voyage Rejected Reports and responses Complete report

0 PASSINGS

Ruse Zapad Berth 15		ATG Shipyards Giurgiu Berth	
ETD	ATD	ETA	ATA
10:28	—	11:00	—
11 Jul 2022	—	11 Jul 2022	—

Selected reporting requirements 3 / 9

- 2) Az **összes** szállítási tervhez **több úttal** kapcsolatosan készített **jelentések** állapotának megtekintéséhez, kattintson a szállítási terv mellett a három pöttyre az intézkedések menü megnyitásához, majd kattintson az **“ALL AUTHORITY RESPONSES”** gombra.





Vessel	Departure	ETD	Destination	ETA	Status	Action
Alpha	Budapest XXII. lower	20/07/2022, 08:00	Port of Belgrade	22/07/2022, 08:00	Approved	View voyages
Alpha	Tankhafen Lobau OMV 1	12/07/2022, 14:00	Harbour area Docuri	17/07/2022, 12:00	Pending	View voyages
Krems	Ruse Zapad Berth 15	11/07/2022, 10:28	ATG Shipyard Giurgiu Berth	11/07/2022, 11:00	Rejected	View voyages
Negrelli	Schweguthafen Traun	08/07/2022, 09:30	Tankhafen Lobau OMV 1	08/07/2022, 18:00	Pending	View voyages
Carnuntum	Passau - Lindau	05/07/2022, 14:00	BRATISLAVA	06/07/2022, 17:00	Approved	View voyages
Krems	Passau - Lindau	05/07/2022, 14:45	BRATISLAVA	06/07/2022, 16:00	Approved	View voyages
Carnuntum	Trockenueterlaende Linz Mitte	28/06/2022, 08:00	Galati Port Area	28/06/2022, 18:00	Pending	View voyages
Epsilon	BRATISLAVA	27/06/2022, 14:00	Tankhafen Lobau OMV 1	27/06/2022, 18:00	Pending	View voyages
Carnuntum	Schweguthafen Traun	27/06/2022, 13:45	Hafen Freudenuau	27/06/2022, 18:00	Pending	View voyages
Alpha	Schweguthafen Traun	27/06/2022, 11:35	Galati Port Area	28/06/2022, 15:00	Rejected	View voyages

3) A CEERIS áttekintést nyújt az összes jelentésről és a **hatósági válaszok állapotáról hatóságonként.**

All authority responses

List of all selected reports and authorities responses for reporting  
Multiple authorities can request the same reporting requirement

**Ruse Zapad Berth 15 - ATG Shipyard Giurgiu Berth**

Reporting requirement name	Receiving authorities	Status	Action
RO Giurgiu DAVID Arrival International Report	RO CZ Giurgiu	Rejected	View
RO Giurgiu DAVID Arrival International Report	ROMANIAN NAVAL AUTHORITY	Approved	View
BG - Arrival and Departure Report ( Departing )	BG - Regional Directorate Border Police - Ruse	Pending	View
BG - Arrival and Departure Report ( Departing )	BG - Customs Agency Territorial Directorate - Ruse	Pending	View
BG - Arrival and Departure Report ( Departing )	BG - EAMA - Directorate River Supervision - Ruse	Approved	View
BG - Arrival and Departure Report ( Departing )	BG - EAMA - Directorate River Supervision - Lom	Pending	View
BG - Arrival and Departure Report ( Departing )	BG - Bulgarian Ports Infrastructure Company	Approved	View
BG - DAVID Crew List ( Departing )	BG - EAMA - Directorate River Supervision - Ruse	Approved	View
BG - DAVID Crew List ( Departing )	BG - EAMA - Directorate River Supervision - Lom	Pending	View
BG - DAVID Crew List ( Departing )	BG - Bulgarian Ports Infrastructure Company	Approved	View
BG - DAVID Crew List ( Departing )	BG - Customs Agency Territorial Directorate - Ruse	Approved	View

4) A hatóság válaszáinak részleteinek megtekintéséhez kattintson a **“VIEW”** gombra

- Ha a hatóság elutasította a jelentését, a hibaüzenetben és az hibakódokban további részleteket talál, amelyek magyarázzák, melyik szállítási részletek nem helyesek vagy nem engedélyezettek.
- Győződjön meg róla, hogy frissíti a szállítását ennek megfelelően.





RO CZ Giurgiu • RO Giurgiu DAVID Arrival International Report

Response Report overview

RO CZ Giurgiu  
12/07/2022 • 07:22

Response ▲ Rejected

Error code 499 - Other

Message Consignments not fill in

Permit issued No

Uploaded documents

Export

5) Kattintson az **"EXPORT"** gombra a jelentés letöltéséhez különböző formátumokban a kiválasztott nyelven. Választhat a **PDF**, **XML** vagy **grafikus sablon** között.

- A **PDF** strukturált jelentést készít az összes megadott adatelemmel.
- Az **XML** ERI XSD üzeneteket exportál ERINOT, ERIVYOY, PAXLST, WASDIS, INVPRT és ERIMAN formájában.
- A **grafikus sablon** lehetővé teszi hivatalos űrlapok exportálását **DAVID űrlapok** formájában.
- Válassza ki a nyelvet, az export formátumot és a kiválasztott sablont vagy XML-t, majd kattintson az **"EXPORT"** gombra a fájlok letöltéséhez és megnyitásához.

Export report

Select language English

Choose export format

PDF

XML

Graphical template

David

David Crew

David Passenger

Cancel Export

#### 4.5 Hogyan lehet bejelenteni a DAVID űrlapokat?

A **DAVID űrlapok** tartalmazzák a **DAVID Érkezési és Indulási Jelentést**, a **DAVID Legénységlistát** és a **DAVID Utaslistát**, és részei a CEERIS jelentési követelményeinek, amelyeket a CEERIS





országok ERI adminisztrátorai konfiguráltak. Ha utazásai egy olyan területet érintenek, ahol kötelező a DAVID űrlapok bejelentése, akkor ezek a jelentési követelmények részei lesznek a szállítási terve jelentési követelményeinek.

A DAVID űrlapok bejelentése hatóságok felé

- 1) Hozzon létre egy szállítási tervet, és ellenőrizze, hogy a szükséges helyre és fogadó hatóságokhoz tartozó DAVID űrlapok részei-e a szállítási terv jelentési követelményeinek.

No	Reporting requirement name	Receiving authorities	Obligation	Action
<input checked="" type="checkbox"/>	RO Galati DAVID Arrival International Report	Multiple	Mandatory	View
<input checked="" type="checkbox"/>	SK Bratislava Passing - Voyage Notification	Dopravný úrad/Transport Authority - kapitánst Bratislava	Mandatory	View

- 2) Jelentse be az utazásait.

- 3) A CEERIS elküldi a DAVID űrlapokat a megcímzett fogadó hatóságoknak a konfigurált eszközökön (e-mail, vezérlőpult, API).

- 4) A jelentések és válaszok áttekintésében látni fogja az összes DAVID űrlapot, amelyeket a fogadó hatóságoknak szolgáltatottak.

**Ruse Zapad Berth 15 - ATG Shipyard Giurgiu Berth**

Reporting requirement name	Receiving authorities	Status	Action
RO Giurgiu DAVID Arrival International Report	RO CZ Giurgiu	Rejected	View
RO Giurgiu DAVID Arrival International Report	ROMANIAN NAVAL AUTHORITY	Approved	View
BG - Arrival and Departure Report (Departing)	BG - Regional Directorate Border Police - Ruse	Pending	View
BG - Arrival and Departure Report (Departing)	BG - Customs Agency Territorial Directorate - Ruse	Pending	View

- 5) A formákat a legutóbbi fejezetben leírtak szerint is megtekintheti és exportálhatja, hogy kinyomtassa vagy más feleknek küldje.

*Danube Navigation Standard Form (DAVID)*  
**ARRIVAL AND DEPARTURE REPORT**

		<input checked="" type="checkbox"/> Arrival	<input type="checkbox"/> Departure
1.1 Name and type of ship (main vessel) including previous name(s) of ship - if applicable Alpha, --, Motor Tanker		1.2 Ship number/ENI-European Number of Identification (main vessel)	
1.3 MMSI number - if applicable		1.4 Vessel certificate valid until (main vessel) --	
2. Port of arrival/departure Galati - Harbour area Docuri		3. Date and time of arrival/departure 17.07.22 10:00	
4. Nationality of ship (country/area of registration) including previous nationality of ship - if applicable Austria, Unselected	5. Name of master Captain Iglo	6. Control point/border crossing point	
7. Total length [m]/Total width [m] 110 / 24		8. Name and contact details of ship operator Viadonau Transports Donau - City - StraÙe 1 Wien 1220 +43 5043211000 transports@viadonau.org	
9. Actual draught [m] 2.5	10. Maximum tonnage [t]/ Total quantity of cargo [t] 6000 / --		
11. Position of the ship in the port (berth or station) - if applicable -- ROGAL0000IHRBA101488			

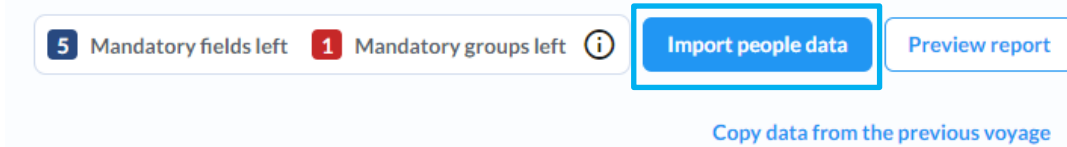




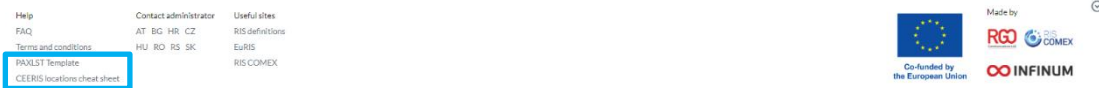
### 4.6 Az Excel import funkció az utasok, a legénység és a potyautas adataihoz

Az utasok és/vagy legénység sokaságát segítő szállítások az **EXCEL IMPORT** funkciót is használhatják az utasaik és legénységtagjaik adatainak beillesztésére.

- 1) Az **EXCEL IMPORT FUNKCIÓVAL** is használhatja a **utasok, a legénység és a potyautas** adatait, ha az **“IMPORT PEOPLE DATA”** gombra kattint.



- 2) Az Excel import fájl használatához először töltsse le a **PAXLST SABLON**-t és a **CEERIS HELYSZÍN CSERELAP**-ot. A weboldal láblécében elérhetőek a letöltések.



- 3) Nyissa meg a **PAXLST SABLON** Excel fájlt, és másolja be/töltsse ki adatait a sablonban.

- A **hajózás kikötőjéhez** és a **kirakodási kikötőhöz (ISRS) helyszínek** szükséges az utasok adatainak helyes hozzárendeléséhez és további kapcsolódó adatmezők kiszámításához.

Function	Object name	National object name	Fairway name	Fairway km	ISRS Code
City	Hainburg	Hainburg	Donau	1883,9	ATHIA00001CITYX18839
City	Wien	Wien	Donau	1929,0	ATVIE00001CITYX19290
City	Tulln	Tulln	Donau	1963,7	ATTLN00001CITYX19637
City	Traismauer	Traismauer	Donau	1988,9	ATTMR00001CITYX19889
City	Hollenburg	Hollenburg	Donau	1994,1	ATLLG00001CITYX19941
City	Krems	Krems	Donau	2001,6	ATKRE00001CITYX20016
City	Duernstein	Dürnstein	Donau	2008,8	ATDUE00001CITYX20088
City	Rossatz	Rossatz	Donau	2009,6	ATROA00001CITYX20096
City	Weissenkirchen in der Wachau	Weissenkirchen in der Wachau	Donau	2013,5	ATWKD00001CITYX20135
City	Joching	Joching	Donau	2015,0	ATJOC00001CITYX20150
City	Spitz	Spitz	Donau	2019,3	ATSPZ00001CITYX20193
City	Aggsbach	Aggsbach	Donau	2027,0	ATAGG00001CITYX20270
City	Emmersdorf an der Donau	Emmersdorf an der Donau	Donau	2035,0	ATEMM00001CITYX20350
City	Melk	Melk	Donau	2036,0	ATMEL00001CITYX20360







- ☑ Az **ISRS helyszínkódot** megtalálhatja a **CEERIS HELYSZÍNEK CSERELAP**-ban. A helyes kód megtalálásához keressen a helyszín neve alapján az "Objektum neve" alatt, majd másolja be az ISRS kódot a végén lévő oszlopba az utasimport lapra.



Fontos megjegyzés: Ne feledje, hogy a kiválasztott beszállási és leszállási helyszínek összhangban kell lennie a szállítási tervben megadott útvonalakkal. Javasoljuk, hogy ellenőrizze a szállítási tervben meghatározott ISRS-kódokat, és használja ugyanazokat a kódokat.

#### 4.7 Negyedéves jelentés a Flottaüzemeltetők Statisztikai Hivatalának az 2018/974 EC rendeletnek megfelelően (az áruszállítás statisztikája belvízi utakon)

A CEERIS lehetővé teszi a hajózási társaságok számára, hogy negyedévente listát készítsenek minden negyedév utazásairól és szervezetekről, beleértve a hajót, indulási helyet, célállomást, az utazás hosszát, a szállítmány típusát és mennyiségét a Statisztikai Hivatal felé tett jelentés teljesítéséhez a **2018/974 rendeletnek** megfelelően.

A hajózási statisztikák exportálásához a 2018/974 rendelettel összhangban a CEERIS felhasználók megtehetik a következő lépéseket:

- 1) Menjen a szállítási tervek áttekintéséhez, és kattintson a **"QUARTERLY REPORTING"** gombra.

Transport plans New transport plan

Search a transport plan Filter Quarterly reporting

Vessel	Departure	ETD	Destination	ETA	Status	Action
Alpha	Budapest XXII. lower	20/07/2022, 08:00	Port of Belgrade	22/07/2022, 08:00	Approved	View voyage

- 2) Állítson be időtartományt a jelentéshez, válasszon ki 1 vagy több hajót a negyedéves jelentéshez, majd kattintson a **"CREATE REPORT"** gombra.

Quarterly reporting ×

Date range Start date - End date 📅

Vessels 6 selected ▼

Alpha ×

Carnuntum ×

- 3) A rendszer létrehoz és megnyit egy Excel fájlt a megadott időszakra vonatkozó szállítási és utazási információkkal.





Vessel name	Departure name	Departure ISRS	Destination name	Destination ISRS	Voyage lençNST code	ADN class	Amount of c	ATD	Type of com	Container code	Container count
Carnuntum	Linz	ATLNZ00016HRBS100016	Wien	ATVIE00001J000419200	204 --	--	--	27.06.2022 11:45:00	Motor TankeXX		0
Epsilon	BRATISLAVA	SKBTS00001CITYX18680	Wien	ATVIE00008TRM0319168	51 --	--	3000	27.06.2022 12:00:00	Motor TankeXX		0
Carnuntum	Linz	ATLNZ00001BER0121291	Mohacs	HUMOH00001BER0114497	675 --	--	--	28.06.2022 06:00:00	Pushtow, 2 XX		0
Krems	DEPAS00401HRBA122221	BRATISLAVA	BRATISLAVA	SKBTS00001CITYX18680	353 08	2	3000	05.07.2022 12:45:00	--	X2	10
Krems	DEPAS00401HRBA122221	BRATISLAVA	BRATISLAVA	SKBTS00001CITYX18680	353 08	5	3000	05.07.2022 12:45:00	--	41	15
Krems	DEPAS00401HRBA122221	BRATISLAVA	BRATISLAVA	SKBTS00001CITYX18680	353 08	2	3000	05.07.2022 12:45:00	--	X1	30





## 5 Alkalmazható jelentési követelmények az Ön szállítására

Az alkalmazható jelentési követelmények megismerése érdekében egy adott szállítási útvonal, szállítás típus vagy ország esetében használhatja a **“FIND REQUIREMENTS”** funkciót a CEERIS navigációs menüben.

The screenshot displays the 'Find Requirements' page in the CEERIS system. On the left is a dark sidebar with navigation icons for 'Hidronaut Fleet Manager', 'Reporting', 'Statistics', 'Auditing', and 'Find Requirements'. The main content area is titled 'Find Requirements' and contains a map of Central Europe with a search bar and filter options. Below the map is a table of reporting requirements.

<input type="checkbox"/>	Reporting requirements ↑	Country	Type	Authorities	Updated at	
<input type="checkbox"/>	AT- DANGEROUS GOODS REPORT - navigating in Austria	Austria	Navigating	Multiple	04/07/2022, 16:09	<a href="#">View</a>
<input type="checkbox"/>	AT - STATISTICS REPORT for transit transport - Lock Ottensheim	Austria	Passing	AT Test Authority	05/07/2022, 14:57	<a href="#">View</a>
<input type="checkbox"/>	BG - Arrival and Departure Report (Arriving)	Bulgaria	Arriving	Multiple	16/03/2022, 16:46	<a href="#">View</a>
<input type="checkbox"/>	BG - Arrival and Departure Report (Departing)	Bulgaria	Departing	Multiple	16/03/2022, 16:46	<a href="#">View</a>
<input type="checkbox"/>	BG - Bill of Lading (Arriving)	Bulgaria	Arriving	Multiple	18/03/2022, 10:43	<a href="#">View</a>

Az alkalmazható követelményeket az alábbi módon azonosíthatja:

- 1) Adja meg az útvonal részleteit a **“Filter by route points”** alatt az alkalmazandó követelmények fogadásához.
- 2) Keressen egy adott követelményt a megfelelő név beírásával a keresőmezőbe.
- 3) Használja a szűrő funkciókat a **“FILTER”** gombra kattintva. Állítsa be a szűrőkritériumokat, majd kattintson a **“APPLY FILTER”** gombra. A választható szűrők:
  - Fogadó hatóság szerinti szűrés (az összes konfigurált hatóságtól)
  - Szállítási szint szerinti szűrés (nemzetközi, belföldi)
  - Szállítás típus szerinti szűrés (áru, veszélyes áru, utasok)
  - Követelmény típus szerinti szűrés (érkezés, áthaladás, navigálás)
  - Ország szerinti szűrés (az összes CEERIS partnerországból)
- 4) A jelentési követelmények részleteit, beleértve a jelentési szabályokat, a fogadó hatóságokat és a jelentési mezőket a **“VIEW”** gombra kattintva megtekintheti.
- 5) Ha kiválaszt egy jelentési követelményt, akkor az alkalmazási területet poligonnak mutatja be.





## 6 Használja az EuRIS átirányítási funkciót az utazásjelentés indításához

Mivel a CEERIS és az EuRIS szorosan összekapcsolódnak, az EuRIS útitervkészítőt is használhatja az utazás tervezéséhez, majd az utazás specifikált jelentését a CEERISben az átirányítási funkció segítségével bejelentheti. Az átirányítási funkció használatához kövesse az alábbi lépéseket:

- 1) Menjen az **EuRIS / Szolgáltatások / Útvonaltervező vagy Útvonalterv** menübe
- 2) Adja meg az útvonalát köztes megállókkal, ütemezett idővel
- 3) Határozza meg a hajó jellemzőit a **“MORE OPTIONS”** alatt
- 4) Kattintson a **“CALCULATE VOYAGE”** gombra, majd ellenőrizze a számolt útvonal részleteit.

### COMPUTE YOUR VOYAGE

### DIRECTIONS

- Voest Alpine Werkschafen Linz
- Budapest XXI. Csepel
- Galati Port Area

+ Add intermediate stop

### TIME

13/07/2022 10:40

### VESSEL CHARACTERISTICS

Length [m]:	Width [m]:
63.00	7.00
Draught [m]:	Height [m]:
2.10	3.00
Cruising speed [km/h]:	Tonnage [ton]:
15	Tonnage

Recreational boating  
 Professional shipping  
 Passenger shipping  
 Loaded  
 Hazardous cargo (ADN)  
 Combined  
 Push-towing unit

Select vessel      Select vesseltype

[Calculate voyage](#)      [Hide options](#)

- 5) Ha minden rendelkezésre áll a szállításhoz, kattintson a **“REPORT to CEERIS”** gombra a leírt út felett.

### REPORT VOYAGE

[Report to CEERIS](#)

- 6) A CEERISben befejezheti és megerősítheti a szállítási részleteket, majd kattintson a **“REPORT MY VOYAGES”** gombra a jelentési folyamat indításához.





## 7 Ossa meg az utazás és szállítás információkat érintett harmadik felekkel.

A hajótulajdonosoknak lehetőségük van a hajójukhoz tartozó szállítás és utazás információkhoz való hozzáférés jogainak megadására harmadik felek, logisztikai felhasználók számára az EuRIS-ben - akár egyéni utazás vagy bizonyos időszak vagy akár korlátlan hozzáférés esetén is. A hajóhoz való hozzáférés jogainak részletei megtalálhatók a 2.3. fejezetben. A hajó meghívásának elfogadása után a logisztikai üzemeltetők bejelentkezhetnek és betekinhetnek a hajó utazásaiba.

Ez lehetővé teszi a logisztikai felhasználók számára, hogy lekérdezzék és kövessék a hajó aktuális pozícióját az ETA frissítésekkel és a szállítmányinformációkkal az EuRIS portálon, a hozzáférési jogoknak megfelelően az optimalizáláshoz szolgáló szolgáltatásaik és folyamataik javításához.

Az utazás részleteinek megtekintéséhez menjen ide

- 1) **MyEuRIS / MyVoyageInsights MyEuRIS / MyVoyageInsights**, és az összes aktív, lezárt és törölt utazás látható a hozzáférési jogokkal rendelkező hajók számára.

Name Of Vessel	Status	Departure	Destination	Departure Time ...	Arrival Time (ET...
Carnuntum	Closed		BRATISLAVA	05/07/2022 16:00	06/07/2022 17:00
Carnuntum	Closed	Linz	Mohacs	28/06/2022 8:00	28/06/2022 12:00
Eisvogel	Closed	BRATISLAVA	Ennsdorf, Hafenbe	22/06/2022 15:00	22/06/2022 16:00
Eisvogel	Cancelled	BRATISLAVA PORT	Wien	22/06/2022 12:00	22/06/2022 13:00
Eisvogel	Closed	BRATISLAVA	Wien	20/06/2022 13:30	20/06/2022 15:30
Carnuntum	Closed	BRATISLAVA	Wien	20/06/2022 12:00	20/06/2022 14:00
Eisvogel	Finished	BRATISLAVA	Wien	20/06/2022 10:30	20/06/2022 12:30

- 2) Kattintson az utazásra további részletek megtekintéséhez, majd kattintson a **"TÖBB RÉSZLET"** gombra az utazási információk megnyitásához.
- 3) A **"travel plan"** alatt az **ETA, ETD, ATA és ATD** információk megjelennek az aktuális útvonalpontokhoz a folyamatban lévő utazásnál.





EuRIS -

Description	Distance	Waterway	ETA	ETD	ATA	ATD
Departure from Schwerguthafen Traun	0,00 km	Traun	27/06/2022 11:30			
Turn left towards Traun	1.82 km		27/06/2022 11:57			
Passeer Abwinden-Asten	6.70 km		27/06/2022 12:26	27/06/2022 12:50		
Continue straight ahead on Hößgang	47.78 km		27/06/2022 17:22			
Continue straight ahead on Donau	49.07 km		27/06/2022 17:30			
Passeer Ybbs-Persenbeug	64.95 km		27/06/2022 19:05	27/06/2022 19:31		

- Vegye észre, hogy az ETA információk újrászámítódnak és frissítésre kerülnek, amikor a hajó fontos útvonalpontokat, például zsilip vagy híd áthaladását végzi.

#### 4) A "loads" alatt megtekintheti az áruszállítás és a súly információit.

ERINOT Received For Alpha Going From Wien To Budapest

General		Transport		Hulls		Load #1		Administration	
<b>PORT OF LOADING</b>					<b>PORT OF UNLOADING</b>				
Location name	Wien				Location name	Budapest			
Terminal	Tankhafen Lobau OMV 1				Terminal	Obol XI.			
Terminal code	TRM03				Terminal code	BER1L			
Unlo code	ATVIE				Unlo code	HUBUD			
Hectometre					Hectometre				
Section code					Section code				
Departure time (ETD)					Arrival time (ETA)				
<b>GOODS</b>									
Name	Hazardous Load	Weight	Volume	Hulls					
	no	3000 tonnes		Alpha					
Hop	no	500 tonnes		Carnuntum					
	no	2000 tonnes		Alpha					
Rice	no	500 tonnes		Carnuntum					

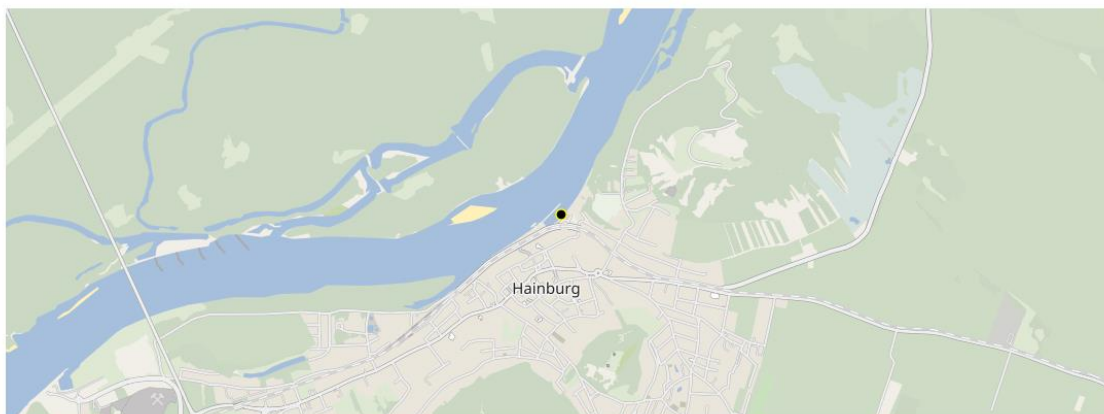
This message will expire at 15/07/2022 8:00

#### 5) A hajó aktuális pozíciója a "map" alatt látható az utazási információkban.





## LOCATION



- A hajó pozícióját megtalálhatja a **MyEuRIS / KÖVETETT HAJÓK** alatt, amikor kattint a hajóra, majd a **“MORE DETAILS”** gombra kattint.
- 6) Az üzenetek doboza elérhető a **MyEuRIS / Szolgáltatások / Üzenetek / Beérkezett** menüpont alatt.
  - A hajót ismerő jogosult felhasználók megtekinthetik és exportálhatják az összes a hajóhoz érkező üzenetet.

## MESSAGES

## Filters

## Status

- Read
- Unread

## Berichtstyp

- ERINOT
- ERIVOY

Remove Filters

Received At	Message	Status	Name
13/07/2022 14:52	ERIVOY received for Alpha going from Obol XI. to Harbour area Docuri	Unread	Alpha
13/07/2022 14:52	ERIVOY received for Alpha going from Obol XI. to Harbour area Docuri	Unread	Carnuntum
13/07/2022 14:52	ERINOT received for Alpha going from Budapest to Galati	Unread	Alpha
13/07/2022 14:52	ERINOT received for Alpha going from Budapest to Galati	Unread	Carnuntum
13/07/2022 14:21	ERIVOY received for Alpha going from Budapest XXII. lower to Port of Belgrade	Unread	Alpha
13/07/2022 14:21	ERINOT received for Alpha going from Budapest to Belgrade	Unread	Alpha
13/07/2022 11:31	ERIVOY received for Alpha going from Tankhafen Lobau OMV 1 to Obol XI.	Unread	Carnuntum
13/07/2022 11:31	ERIVOY received for Alpha going from Tankhafen Lobau OMV 1 to Obol XI.	Unread	Alpha
13/07/2022 11:30	ERINOT received for Alpha going from Wien to Budapest	Unread	Alpha
13/07/2022 11:30	ERINOT received for Alpha going from Wien to Budapest	Unread	Carnuntum

Az értesítési központban a hajózási társaságok és partnereik előfizethetnek a hitelesített hajókkal kapcsolatos konkrét eseményekhez kapcsolódó frissítések eléréséhez.

A hajóra érkező értesítések fogadásához

- 7) Menjen a **MyEuRIS / ÉRTESTÍTÉSI BEÁLLÍTÁSOK** menübe, válassza ki a **“VESSELS”** lehetőséget, majd kattintson a **“NEXT”** gombra.
- 8) Feliratkozhat a következőkre
  - Időszakos **pozíciójelentések**,
  - **Indulás és érkezés** a kikötőkben,
  - Hidak és zsilipek **áthaladása**,





- **ETA változások** és
  - Új érkezett **üzenetek**.
- 9) Határozza meg a **kommunikációs típust** és állítsa be az aktív értesítések időtartamát.
- 10) Kattintson a **“NEXT” gombra** a beállítások megerősítéséhez és mentéséhez.

#### CONFIGURE THE DESTINATIONS FOR THIS NOTIFICATION

Communication type

<b>E-mail</b>	Notification	Web hook
---------------	--------------	----------

Active period

Unlimited

Previous	<b>Next</b>
----------	-------------

